

WONDERWALL AIR SMART VERTICAL

Promiennik podczerwieni

10045440 10045441 10045442 10045443



COMFORTIN
OMFORTING
FORTINGCOI
TINGCOMFO
COMFORTIN
OMFORTING
FORTINGCOI
TINGCOMFO

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Uwaga: Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do okazjonalnego użytku.

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Przeczytaj uważnie instrukcję i przestrzegaj poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Jakakolwiek awaria spowodowana zignorowaniem wskazówek i ostrzeżeń podanych w instrukcji obsługi nie podlega naszej gwarancji ani odpowiedzialności. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi i innych informacji o produkcie.



SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa 3
Instrukcja montażu na ścianie 5
Przegląd produktów 6
Działanie 7
Sterowanie urządzeniem za pomocą smartfona 8
Czyszczenie i pielęgnacja 10
Rozwiązywanie problemów 10
Karta informacyjna produktu 11
Karta informacyjna produktu 11
Deklaracja zgodności 15

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10045440	10045441	10045442	10045443
Moc	320 W	480 W	600 W	770 W
Zasilanie	220-240 V~ 50 Hz			
standard WLAN	802.11 b/g/n			
Częstotliwość WLAN	2,4 GHz			
Moc częstotliwości radiowej WLAN (maks.)	20 dBm			

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj tego urządzenia, jeśli nie jest bezpiecznie zamocowane zgodnie z instrukcją obsługi.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej sprawdź, czy napięcie sieciowe w Twoim domu odpowiada napięciu podanemu na etykiecie na urządzeniu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć zagrożenia.

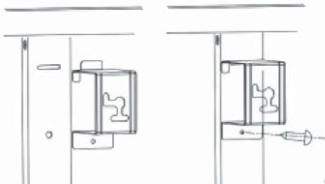
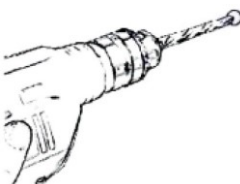
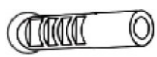
- przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć zagrożenia.
- Grzejnik nie może być umieszczony bezpośrednio przy wylocie.
 - Meble, zasłony i inne materiały palne należy trzymać w odległości co najmniej 1 metra od urządzenia.
 - Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono w trakcie pracy.
 - Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalaj im na jego obsługę.
 - Ten grzejnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie powinien być używany do celów komercyjnych.
 - Nie należy używać produktu po jego upuszczeniu lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób.
 - Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Niewłaściwa naprawa sprzętu może prowadzić do nieprawidłowego działania i zagrożenia.
 - Nie należy prowadzić przewodu zasilającego pod dywanem lub podobnymi przedmiotami.
 - Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z ostrymi krawędziami i gorącymi powierzchniami.
 - Nie należy przykrywać grzejnika, aby zapobiec przegrzaniu.
 - Nie należy używać grzejnika z zaprogramowanym timerem, pilotem lub innym urządzeniem, które automatycznie wyłącza grzejnik, ponieważ istnieje ryzyko zapłonu, jeśli grzejnik nie jest ustawiony prawidłowo.
 - Nigdy nie należy zanurzać tego produktu w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy.
 - Nie używaj tego grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
 - Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
 - Nie należy używać urządzenia, jeśli ręce są mokre.
 - Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
 - Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający został uszkodzony.
 - Przed czyszczeniem urządzenia należy upewnić się, że zostało ono odłączone od sieci i całkowicie ostygło.
 - Nie należy czyścić urządzenia za pomocą ściernych środków czyszczących.
 - Nigdy nie używaj akcesoriów i przystawek, które nie są zalecane przez producenta. Może to spowodować zagrożenie dla użytkownika lub uszkodzenie sprzętu.
 - Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub percepcyjnych, braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane i poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
 - Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.



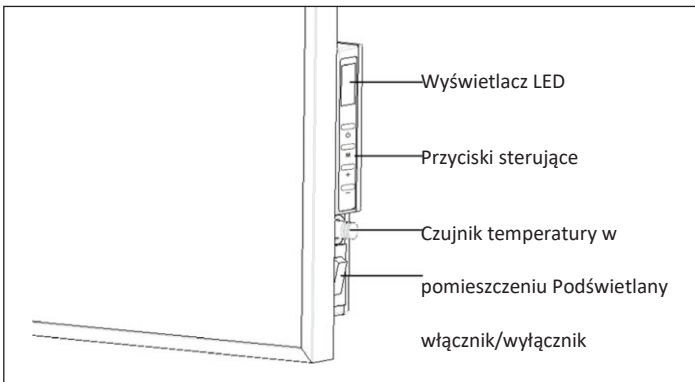
Uwaga

Niebezpieczeństwo poparzenia! Niektóre części tego produktu są gorące podczas użytkowania i mogą powodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci i osoby słabsze.

INSTRUKCJE MONTAŻU NA ŚCIANIE

 1	Zdejmij 4 metalowe wsporniki ściennie i 4 metalowe śruby wsporników ściennych ze wspornika i przymocuj te wsporniki z tyłu urządzenia.
 2	Zaznacz pozycje czterech otworów na ścianie i wywierć otwory wiertłem. Upewnij się, że odległość między każdym otworem w ścianie jest taka sama jak odległość między okrągłymi otworami na wsporniku z tyłu grzejnika.
 3	Włóż plastikowe kołki do otworów w ścianie. Otwory:
 4	Włóż metalowe śruby do plastikowych kołków.
 5	Podnieś grzejnik, wyrównaj cztery okrągłe otwory na wspornikach z tyłu grzejnika z czterema śrubami na ścianie i przesun śrubę z pozycji A do pozycji B, lekko przesuwając grzejnik.

OPIS PRODUKTU



Panel sterowania

A	Przycisk góra/dół	
B	Przycisk wyłącznika czasowego i Wi-Fi	
C	Przycisk włączania/wyłączania	
D	Oświetlenie Wi-Fi	
E	Kontrolka timera	
F	Wyświetlacz	

OBSŁUGA

ZACZYNAAMY

1. Sprawdź, czy nagrzewnica nie jest uszkodzona.
2. Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka sieciowego.
3. Włącz główny wyłącznik: zapali się lampka kontrolna, co oznacza, że grzejnik znajduje się w trybie gotowości.
4. Teraz naciśnij przycisk ON/OFF: grzejnik zacznie działać. Wyświetlacz pokaże temperaturę w pomieszczeniu.
5. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ON/OFF. Urządzenie pozostanie w trybie gotowości. Teraz wyłącz główny wyłącznik (O); światło zgaśnie. Następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Termostat

1. Po naciśnięciu przycisku + lub - ustawienie temperatury mignie 5 razy na wyświetlaczu.
2. Ustawienie temperatury można dostosować, naciskając przycisk + lub -, gdy miga. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje zwiększenie (+) lub zmniejszenie (-) temperatury o jeden stopień.
3. Urządzenie utrzyma ustawioną temperaturę poprzez automatyczne włączenie lub wyłączenie.

Przełącznik czasowy

- Jedno krótkie naciśnięcie przycisku M włącza timer. Kontrolka czasomierza zaświeci się, a wyświetlacz zacznie migać.
- Można ustawić godzinę, o której grzejnik ma się wyłączyć, naciskając przyciski [+] lub [-]: każde ich naciśnięcie spowoduje przesunięcie ustawienia czasu o jedną godzinę do przodu lub do tyłu. Czas na zegarze zostanie zapisany, jeśli temperatura nie zmieni się po pięciu mignięciach ikony.
- Wyświetlacz będzie teraz naprzemiennie pokazywał temperaturę w pomieszczeniu i ustawioną liczbę godzin. Następnie wyświetlacz zgaśnie.
- Grzałka wyłączy się automatycznie po upływie określonej liczby godzin.

Reset WiFi

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk M przez 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy; ustawienia WiFi są resetowane, a niebieska dioda miga szybko (dwa razy na sekundę).

Uwaga: Wyświetlacz wyłączy się automatycznie, jeśli przez 10 sekund nic nie zostanie zmienione w ustawieniach. Można ją ponownie aktywować, naciskając dowolny przycisk.

STEROWANIE URZĄDZENIEM PRZY POMOCY TELEFONU

Jeśli podłączysz urządzenie do domowej sieci WiFi, możesz wygodnie sterować nim za pomocą odpowiedniej aplikacji Klarstein. Aplikacja umożliwia nie tylko zdalne sterowanie urządzeniem za pomocą smartfona, ale także dostęp do dodatkowych informacji.

Aby połączyć smartfon z urządzeniem Klarstein, wykonaj następujące kroki:

- 1 Najpierw pobierz aplikację Klarstein, skanując kod QR smartfonem (patrz poniżej) lub pobierz ją bezpośrednio z App Store lub Google Play.
- 2 Upewnij się, że Twój smartfon jest podłączony do tej samej sieci WiFi, do której ma być podłączone Twoje urządzenie Klarstein.
- 3 Otwórz aplikację Klarstein.
- 4 Zaloguj się na swoje konto. Jeśli nie masz konta, zarejestruj się w aplikacji Klarstein.
- 5 Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Pobierz aplikację

Użyj funkcji skanowania w smartfonie, aby zeskanować kod QR i zapisać aplikację w telefonie.

Uwaga: aplikacja dostarcza dodatkowych informacji o tym, jak z niej korzystać i pomaga połączyć się z urządzeniem, gdy tylko otworzysz ją po raz pierwszy.

iOS	Android
	

Rozwiązywanie problemów z połączeniem

Jeśli urządzenie Klarstein nie może zostać znalezione w sieci WLAN, należy sprawdzić następujące elementy:

- Czy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej?
- Czy w Twoim telefonie jest włączone WiFi?
- Czy funkcja WiFi w urządzeniu Klarstein jest aktywna? (Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji)
- Czy hasło WiFi zostało wprowadzone poprawnie?
- Czy router Wi-Fi, urządzenie Klarstein i smartfon znajdują się w bezpośrednim sąsiedztwie podczas próby połączenia? (Najlepiej w odległości nie większej niż 5 m od siebie)
- Jeśli w ustawieniach routera wyłączyłeś pasmo 2,4 GHz, musisz je ponownie aktywować.

Uwaga: jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby skonfigurować połączenie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia nagrzewnicy należy ją wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia. Odłącz zasilanie od urządzenia. Zewnętrzną powierzchnię można wyczyścić miękką, wilgotną ściereczką i pozostawić urządzenie do całkowitego wyschnięcia. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani pasty do mebli, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie. Aby wyciągnąć grzejnik ze ściany, podczas czyszczenia lub malowania wystarczy otworzyć zaślepkę, odkręcić śruby i zdjąć grzejnik ze ściany.

W przypadku krótkotrwałego przechowywania wystarczy odłączyć grzejnik i schować go; w przypadku długotrwałego przechowywania można zdemontować go ze ściany lub przykryć materiałem.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli nagrzewnica nie działa, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Upewnij się, że wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik działa prawidłowo.
- Upewnij się, że grzejnik jest podłączony do zasilania, a gniazdko elektryczne działa prawidłowo.
- Jeśli przełącznik ON/OFF nie świeci się w pozycji ON, należy wysłać nagrzewnicę bezpośrednio do centrum serwisowego w celu naprawy.

Uwaga: Jeśli wystąpi problem z nagrzewnicą, należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi gwarancji. Nie próbuj otwierać ani naprawiać nagrzewnicy samodzielnie. W takim przypadku gwarancja może zostać naruszona, a ingerencja w urządzenie może spowodować jego uszkodzenie lub obrażenia ciała. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z dystrybutorem.

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Identyfikator(-y) modelu:	10045440				
Produkt	Symbol	Wartość	Jednostka	Produkt	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla grzejników elektrycznych	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	0,32	kW	Ręczna regulacja temperatury z wbudowanym termostatem	Niedostępne
Minimalna moc cieplna (orientacyjnie)	P_{min}	0,32	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Niedostępne
Maksymalne ciągłe ciepło Moc	$P_{max,c}$	0,32	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Niedostępne
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Moc cieplna z asystą wentylatora	Niedostępne
Przy znamionowej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e_{lmax}	Niedostępne	kW	Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury pomieszczenia	
Przy minimalnej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e_{lmin}	Niedostępne	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	e_{lss}	0,42	W	Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z mechanicznym termostatem pokojowym Kontrola temperatury	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus dzienny zegar	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy programator czasowy	Tak
				Dodatkowe opcje sterowania (wiele opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją ruchu	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				z pilotem zdalnego sterowania	Tak
				z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	Nie
				z ogranicznikiem czasu pracy	Tak
				Z czujnikiem żarówki	Nie
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.				

Identyfikator(y) modelu	10045441				
Produkt	Symbol	Wartość	Jednostka	Produkt	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla grzejników elektrycznych	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	0,48	kW	Ręczna regulacja temperatury z wbudowanym termostatem	Niedostępne
Minimalna moc cieplna (orientacyjnie)	P _{min}	0,48	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Niedostępne
Maksymalne ciągłe ciepło Moc	P _{max,c}	0,48	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Niedostępne
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Moc cieplna z asystą wentylatora	Niedostępne
Przy znamionowej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e _{lmax}	Niedostępne	kW	Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury pomieszczenia	
Przy minimalnej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e _{lmin}	Niedostępne	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	e _{lsb}	0,42	W	Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z mechanicznym termostatem pokojowym Kontrola temperatury	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus codziennie czasomierz	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy programator czasowy	Tak
				Dodatkowe opcje sterowania (wiele opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją ruchu	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				z pilotem zdalnego sterowania	Tak
				z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	Nie
				z ogranicznikiem czasu pracy	Tak
				Z czujnikiem żarówki	Nie
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.				

Identyfikator(y) modelu	10045442				
Produkt	Symbol	Wartość	Jednostka	Produkt	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla grzejników elektrycznych	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	0,60	kW	Ręczna regulacja temperatury z wbudowanym termostatem	Niedostępne
Minimalna moc cieplna (orientacyjnie)	P_{min}	0,60	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Niedostępne
Maksymalne ciągłe ciepło Moc	$P_{max,c}$	0,60	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Niedostępne
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Moc cieplna z asystą wentylatora	Niedostępne
Przy znamionowej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e_{lmax}	Niedostępne	kW	Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury pomieszczenia	
Przy minimalnej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e_{lmin}	Niedostępne	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	e_{lsb}	0,42	W	Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z mechanicznym termostatem pokojowym Kontrola temperatury	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus dzienny zegar	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy programator czasowy	Tak
				Dodatkowe opcje sterowania (wiele opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją ruchu	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				z pilotem zdalnego sterowania	Tak
				z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	Nie
				z ogranicznikiem czasu pracy	Tak
				Z czujnikiem żarówki	Nie
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.				

Identyfikator(y) modelu	10045443				
Produkt	Symbol	Wartość	Jednostka	Produkt	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla grzejników elektrycznych	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	0,77	kW	Ręczna regulacja temperatury z wbudowanym termostatem	Niedostępne
Minimalna moc cieplna (orientacyjnie)	P _{min}	0,77	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Niedostępne
Maksymalne ciągłe ciepło Moc	P _{max,c}	0,77	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Niedostępne
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza za pomocą wentylatora	Niedostępne
Przy znamionowej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e _{lmax}	Niedostępne	kW	Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury pomieszczenia	
Przy minimalnej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e _{lmin}	Niedostępne	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	e _{lsb}	0,42	W	Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z mechanicznym termostatem pokojowym Kontrola temperatury	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus dzienny zegar	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy programator czasowy	Tak
				Dodatkowe opcje sterowania (wiele opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją ruchu	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				z pilotem zdalnego sterowania	Tak
				z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	Nie
				z ogranicznikiem czasu pracy	Tak
				Z czujnikiem żarówki	Nie
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.				

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu tego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Zamiast tego należy oddać go do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego zajmującego się recyklingiem. Pozbywając się zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub służbami utylizacji odpadów domowych.

Ten produkt zawiera baterie. Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji baterii, baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Dowiedz się o lokalnych przepisach dotyczących utylizacji baterii. Pozbywając się ich zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Producent:

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy

Chal-Tec GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe Wonderwall Smart jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
use.berlin/10045440



KLARSTEIN